

تیمور



* کولکه ایتمه بشقه احسان استم *

هفته ده ایکی دفعه طبع و نشر اولور. غزته خانه سی استانبولده اصمه التنده واقع جاملی خان دروننده کاشدر. برسنه لکی نصف عثمانلی لیراسنه والی ایلغی ۱۰ مجیدیه و بر نسخه سی ۱ غروشه در. طشره ایچون پوسته اجر قی ضم اولور. اعلاناتک بهر سطرندن ۳ غروش و مواد سائرته نک سطرندن ۶ غروش التوز. (سنه لک الی ایکی نومرو اعتبار اولمشدر)

(تیمور بول بقیه نومرو) ۲۹

تیمور بول حقیقته کورمه سزا برشی. هم قادیلرده یساق دکل. اگر بنی دکلرسن بر کره کیت کور. قادیلره یساق اولوق شویله طورسون. بن ایاستفانوزی هیچ کوزمادم. بر کره اوکندن یکدم. او مفرح قریه ساکنه لیک اخلاق و اطواری کاملا اکلادم. ایاستفانوزک بولک مادامه لری اقسام اوزری کین تیمور بول عربله یینه یدوب کوچک چکجه به قدر کیدوب تفرج ایدرک عربدن چیمادن یینه عودت ایده بورلر. بن ایاستفانوزک نقدر قادیلری وارسه کورمدمیا. لکن کوردیکم ایکی مادامه نک تزینات و ترتیباته باقیلجه اورانک قادیلری بتون بولک مادامه اولدیغی اکلایله بور. او کوردیکم ایکی مادامه نک بری باشنه هیئت عجیبه ده اینجه تلدن برارتو طاقش. لکن بشقه درلو برشی. اسلام قادیلرینک یاشماق لری بیلورسکز یا نه اوکا بکز بور. نه ده جینوه لیلرک (پستو) دیدک لری ارتولرینه بکز بور. بلم جینوه لیلرک بستولری بیلورمیسکز. بلزسه کز سزه تعریف ایدیم جینوه قزلرینک کوزلری سیاه و محجور. ولونلری شدله بیاضلقده مثال کافور تن سیمیلری عین بلور عارضلری کل ال و میانلری اینجه برخیا ل کیدر. قد و قامت لری نقدر موزون ایسه لیسقه صاچ لری دخی

او قدر اوزوند. هله رفتار و گفتار لری هیچ سوز کوتورمز پک کوزل و پک ادالی شیلردر. لکن او یله حسن صورت بنم عندمده شایسته اهمیت شیلر دکل یا! بیلورسکز که بن اهل عرض واستقامتده نم. اونلرک تأثیر جالی بر طاقم مائل زنان اولنره اوله بیلور. بنم شو تفصیلدن مرادم باشلرنده کی اورتوی تعریف ایتکدر. بوقزلرک اورتولری تپهلرنده او کوزل صاچلرینه طوتدیرلش و ایکی اوچی ایکی طرفدن قیو و بریلوب ارقه طرفه طوغری اتلش کوزل بر دلبنددر. انجق او کوزل قزلره نه کیسه لر بر اشورسه ده بوارتو بشقه برزیت و بر. کویا کوزلک اوستنه بر کوزلک دها کیش کی اولور. لکن بونلرک هیچ بریسی بنم کوزمه دکل یا. چونکه بویله شیلره قایلق بنم کی اهل حقنک کاری دکلدر بونلره هپ مائل زنان اولنلر حقنددر. حتی بنم او یله ادم اولدیغمه شوراسی دلالت ایدر که بر طاقم زندو ستلر قادیلرک او قدر دشمنیدر که کوردیکه ییه جک کی بقارلر. بن بونلرک ساده الیسسلرینی سومم ائوایلرینک دشمنیم. اما صاقین بونیده بکا قباح صایعین بر ادم میوه نک قشرینی سوممکله قباحلی می او اولور?

*

اشته بویکی مادامه لردن بری باشنه تعریف ایتدیکم جنوه قزلری

برورقه

کو پریدن و یمش اسکله سسندن واپوره بنوب ایاقپوسنه چیقاندلردن
اولجه انسان قرقر پاره نك یکر میشر پاره سی صکره ایاقپوسی
اسکله سسندنه نیچون کندولینه رد اولنیور؟ عجبایول از اولدیغندن
طولانی اداره قرقر پاره المخی نیچو زایندیکی ایچونمی؟ اوله ایسه
ابتدا الماملی دکلکی؟ یوقسه یکر میشر پاره نك بش دقیقه اداره نك
چکجه سسندنه طورمی فاندیمی عد اولنیور. ها عقله برشی کلدی
بو بلکه هر کسک واپورده راحتسزلیکی وایاقده قالدیغی
کوریلوبده اوتاندیغی ایچون اولمی. اما بویه ده دکل چونکه بویه
اولسه هر اسکله مشتریلرینه پاره رد اولنق اقتضا ایتمی؟
بوراحتسزلیکری انلرده کورمیورلری؟ ارتق هر نه ایسه بز بونده کی
مرادی اکلا به مدق! بواصولک اتخادی ظاهرده اسکله مشتریلری
برقاندھا ازعاج مقصدینه مبنی اولمی اوله ایسه آقرین اداره نك
همشه .

دېوژن

واقعا بونك سسبی بلیشرک واپوره کورمذن انسی اولدیغنی
بیلور سسه کده بومثالو مشکلاقی داعی اوله جق خصوصاً ایلروده
هر اسکله نك بعدی درجه سسندنه فیثات تقدیری کی براصلاح
وقوعبولورسه ایش بتون بتون قاریشه جفتدن بواصولدی
یولنده در دیه میه جکمز اسکاردر. لکن کاشکی هر قصور بوقدر
اولسه .

خواجه ایله چوجوق پیتسده محاوره

- کل بقایم تعطیل وقتنده نه برامازلقلر ایتدک؟
- خیر خواجه افندی هیچ برامازلق ایتمدم .
- پدرک اوده و طورمیور دیوردی قورقارم هیچ درسته باقدن؟
- خواجه افندی بن درسمه کیجه یا تبه یه قدر باقارم .
- اوله یا کوندزلی وقتنی او یونله کچر یورسون دکلکی؟
- خیر او یون او بنادیم یوق کوندزده بشقه شی تحصیل
ایده یورم .
- اولان نه تحصیل ایده یورسون؟
- بکا وهر کسه الزم برهنر .
- عجایب کیمدن اوکره یورسون؟
- ارقداشلریمک بلنلرندن .
- ارقداشلرکده سسنگ کی حیللاز بقایم اونه ایمش .
- خواجه افندی یوزمه اوکره یورم .

ارتوسنه یقین بر نوع دلنسد طاقش غایت کوزل و نازنده
فسداننک اتکری قیصه . رفتار ایتدکجه اوله حقیف بصارکه
کککک کی صییرایوب بلبل کی شاقیوردی . کورسن اوچبور
ظن ایدرسن . اگر اوصردده سنکله اوچدی اوچدی اویناسیدی
کککک اوچدی دیسه م مطلقا پارمغنی بردنبره قالدیردک .
ارقه سسندی فسدان کارلری صیوانلی قیو . منکشه یاخود قهو
رنکنده . رنکی پک خاطریمده قالماش چونکی خورشید جالی
کوزلیمی قشیدردی . اوزرنده ده آل اطلسدن ایچی پاموقلی جاقو
کیش . بلم ایوجه کوردیمی کورمادمی . چونکه ارتق طالعمدنیدر
ندر بلم! برقادین کورنجه ائوانه دقت ایده جکم وقت عقلم
بشقه شیلره کیدر ایوجه فرقنه وارا م . بنده بو طبیعتدن
خوشنود دکلسمده نه چاره که ترکی المده دکلدر .

*

بومادامه لک دیکری قارمه قاریشق کیمش . بویه ارقداشسندن
از اوزونجه وسمین اولوب بران بطی* الحرکه والیسه سی اسلام
قادیلرینک الیسه سی کی یالکز ارقه سسندنه فراجده سی یوق
ایدی . او بری فرانسه زجه تکلم ایدر بو ایسه هیچ برشی
سویه من ایدی . ارتق بوقادیلرک کیم اولدقلرینی سؤال ایتمه .
چونکه بله م . بن کوزل برقادین کورنجه اصلنی نسلی صورمق
خاطریه بله کلز . خصوصاً بونلر کبی بری پک کوزل بریده
ضررسز اینکی قادیلر کورورسم پاداشنک کوزللیکی او برینک
اصالت حمینه دخی حکم ایتدیر .

*

شمتدوفرك عودتنده بو ایکی مادام ینه ایاستفانوزه چیقدیلر
بزده اورادن کافی السابق ایکی ادمده نارلی قویه واصل اولدق .
ساعته باقدم . تمام اونبر بچه کلش . ساعت اونبر بچق
اولدیغی وقت الافرانغه قاج دیمک اوله جغنی سؤال ایتمکی پک
چوق استه دم ایسه ده مأمورلک نزاکتی بنم سؤاله جسارتمی
زائل ایتدیکندن بردرلو قییشه مدم . وهله ساعت اوچده کوپنه
داخل اولوب او کیجه دیشاروده قالدیم .

اناطولی غزنه سی صاحبی مسایلیدی چور باجی یالکز غزنه جیلقله
پکینه میه جکنی اکلامشده شمدی هکیملکده ایده یورمش . فنا
دکل . جتی برعلاجده تعریف ایتمش . شویله که صیبحاق کچمکدن
محافظه اولنق استه بن پارمغنی صوغوق صویه باتیروب صیغه
صیغه قولقلرینک اطرافنه سورملیش ایشتمی پانوسیان .

صووص بره ادبستر بردها سنی او مئالو ایشده! ایستایم!
 - امان خواجه افندی یوزمه فسای غرتهل دایما او کریمکه
 نصیحت و یره یورلر
 - وای سن غرتهدمی او قویورسون عذرک قباحندن بیوک

اصناف اغزی بقیه نومرو ۴۶

ایاق صوجیسی

« واقعا بوصفک بیوک اصناف اره سنده نقلی یولسز ایسه ده
 موسم مناسبتیه مشتریلمزک اکثریسنک بوناردن یورکری
 یانمش اوله جغندن تقدیمی مناسب کورلدی »
 - صوچی کل بقالم نصل صوغوقی ؟

- بوز دکسه بر باره فی المام
 - لکن فئاصو اولسون یکدم چونکی البشق دگل طوقونور
 - افندم اعلا کوزتبه صوی
 - ... یول بونک صیقای صاقن تپه کوز (جام) صوی
 اولسون ... به آدم بو آجی صو
 - خیر طاطلیدر

- جانم اشته ایچدم اچی دیورم
 - افندم کرچک ایچدیگز اما بندن یلان مامول ایدرمسکز
 - دیمکه بن یلان سوبله یورم (ناننده کنه) ایچ اللهی سورسن بق
 - یکدم اجیسه قارغی شیشرمسون ... عادتاً قیو صوی
 - خیر طاطلیدر ظاهر سزه یلان سوبله به جکم

بصماجی

قوزم ایی پوقال بصمه واری ؟

- افندم اعلا لاری وار
 - کتور فوتوره بی ... بونک قرمز بی صولماسون ؟
 - خیر افندم قرمز بی بروقتده صولماز مائی یشل رنگ اولسه
 کومنه م
 - شومائی زمینی غایت ظریف اوندنده پراو! بلق الوردم لکن
 صولاردیورسون !

- خیر صولار دیدیکم بومائی دکل بو خاص بویه
 - کتور دلبندک اوجنی اصلا توب بقایم
 - طور افندم بن بقایم ... اشته هیچ چیقما یور
 - کتور برده بن بقایم ... ندر بوماص ماوی کسلدی
 - نه دیمک افندم او قدر بصمه به نه طیانور بوقول بویاسی

- هم بونقدر چیرشلی ؟

- خیر چیرش بوقدر

- ایول اشته بو طوز ندر ؟

- افندم دکانده طوره طوره طوزلنش
 - دیمکه بو یکن سنه ک مالی
 - یوق دها بو هفته کلدی یکی چشید
 - نیسه ارشونی قاج پاره ؟
 - سکز غروش

- او هرکس اوج غروشه البور !
 - افندم هیچ یلزن باری یار یسنی ویر
 - زیاده ایتمز سن یلورسون ... (پوقاج ادم کیدر)
 - افندی او یغون بها ویر
 - بش غروشه الورمیسک ؟

- بر پاره زیاده ویرم
 - بورابه کل قاج ارشون اله جقسکز اشته درتدن اون پاره
 اکسک

- ازیت استهم اوجه ویرمز سک کیدهیم
 - (او لخد کد نصکره) اشته کسیرم اوج یچققدن
 - اوف زیاده ویرم دیورم

- افندم بز کیدن قزانالم دکان کراسنی او شاق ایلغنی نردن
 چیقاره لم

- اشته اوج غروشه ویرمز سن کسمه (کسدن نصکره) ال
 بکرمی ارشون التمش غروش

- افندم بکرمی میشر پاره سی
 - یوق قولز اوج غروشه

- افندم ضرر ایدز سرمایه سیننه کلز
 - ازیت استهم ویرمیه جکسن کیدهیم
 - افندم کسدیردیکز

— بن سکا کسرکن زیاده به المام دیمدمی ؟
— اوقدر دوکدر دیکز الیش ویریش ایدم دیم نیسه الین
صاغلېچله بشقه وقت اجیسنی چیقار یرم .

سېزه وانجی

— قباغی نصل ویره یورسون ؟
— افندم برقاج اوقه شی قالدی قرق پاره به الین .
— ایه بوقدر شی ایچون بازارلق ایدوب یورولمه لی دکل باطارت
بقالم نقدر کله جک ؟
— (چراق) اوسته اوقباقر صاتلدی .
— (مشتری) صاتلدیسه بولنر هند قوماشی دکل یا کیدر
بشقه بردن الیرم !
— اوسته (مشتری) کیتد کدنصرکه (اولان ایچون صاتلدی دبه
مشتری بی قاجیردک .
— نه یله یم سن ازقلان شیئه مشتری جیقچه کلوب صاتلدی
دی دبه تنبیه ایتمه دنی بونیده اوندن صاندم .



مرانقوز دکاننده ساعت التیده

— سنیوز بوقونصوله نه استیورسون ؟
— بو . وره جکسکر . طقوز مجیدیه .
— یوق سکر مجیدیه ویرسم اولمازی ؟
— بز بازارلق یا نماز برلقدی اوتکی وار یاننده هانی کور یورسکر
اولور سکر مجیدیه ما آینه یوق .
— خیر بن آینه لی استرم .
— چونکه سز اینه استر طقوز مجیدیه ویره جکسکر .
— پکی برقاج ساعته قدر پکر الورم .
— افندم ... مشتری چیقارسه ؟
— صاتمیکز .
— نه وقت بی بر اقرسکر او وقت صاتمیز ...

ساعت اونبرده

— هایدی سنیور او یقیندر قونصولی چوجوغه سویله
کتورسونده بخششی ویریم .
— پکی افندم ... خرستو ! کل شوقونصولی بکک قوناغنه
کتور .
— اما قوزم بکلیه جک وقتم یوق براز چابوق طوران .
— افندم پکی ... شمعی آینه سنی چیقار ایدم .
— آینه سنی چیقار مق نبه لازم کیده جکی یر اوزاق دکل یا اصولته

کتورسون قریماز صکره اونی اوده کیم طاقه جق .
— دکل افندم اونک ایچون اما ظنم آینه سز بازارلق یابدق
اونوتدیکز .
— نه نه ?? آینه سز می بازار ایتدم . اشته بوتخف بن
کندی می شاشرمدم .

— نیچون شاشیره جق انسان اونوتماق چوق وار .
— نه سویله یورسون ؟ چوجوقسین ؟ بوقسه شقامی
ایده یورسون !
— دکل افندم کرچک اونوتمش سکر .
— سنیور لطیفه ایتیمورسن سن پک فنا بر آدمسک بن سنک
آینه کدنده واز یکدم قونصول کدنده ویر بزم ایکی بیاض مجیدیه بی !
— پکی افندم ما سز بیلور پی کری ویرلک یوق چونکه سز
کیتد کدنصرکه مشتری چیقدی بن صاتمدم .
— چوق شی ! ای آینه قاج غروشه در .
— افندم بوبشقه سنه ایکی مجیدیه فقط سز برمجیدیه دها ویرکده
نزاع اولماسون سزه ویرلم .
— طوغریسی سنیور کنه انصافلی ایشسک درت استه سن
نه دیمیلیدی چاره یوق هیچ اولمازسه تحف وقوعات اولدیغی
ایچون ال سکا برمجیدیه دها . لکن قونصول دکاندن چیقسونده
پاره سی اویله . استدیکی قیآته صتانلری یا خود براز اشاغی
ویرنلری چوق کوردم . لکن بویله استدیکندن برمجیدیه
یوقارو ویره نی یکی کور یورم .

(اونبر نومرولی شرکت واپورینک صاغ طرف یان قره سنده)
۱۸۷۱ حزیراتنک اونبرنده کوپریدن ساعت اونه چار پک
قاله رق نوبتنده)

— قهوه چی .
— بیور افندم .
— بوقورایه نک ایکسی قاج باره به ؟
— افندم ایکسی یکرمی پاره ؟
— اوز پاره یه می .
— اوت افندم .
— اویله دیرده نیچون شمعی قوزغونجغه چیقان دلی قانلودن بکر میشر
پاره الدک محبوب کوردنده اونک ایچونمی ؟ بوقسه
عجسلیکندمی ؟
— خیر افندم بز اوادمردن دکاز .
— اویله دیرده نه دن بکر میشر پاره دن الدک .
— افندم ... اما پایدیکز ... او اونک کیمی ... بن اوکا
نپسی اوزرنده کتورمدمی یا ؟ ...